

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ РЕКЛАМЫ И СВЯЗЕЙ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ
Кафедра теории и практики общественных связей

МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

38.04.03 Управление персоналом

Код и наименование направления подготовки/специальности

Кадровый консалтинг и коучинг

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *магистратура*

Форма обучения: *очно-заочная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2023

Межкультурное взаимодействие
Рабочая программа дисциплины

Составители:

Канд.полит.наук, доцент кафедры организационного развития Е.Н.Жукова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 13 от 31.03.2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины.....	5
3. Содержание дисциплины.....	5
4. Образовательные технологии	6
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	6
5.1 Система оценивания	6
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	7
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	15
6.1 Список источников и литературы	15
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	15
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	15
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	16
9. Методические материалы.....	17
9.1 Планы практических занятий	17
9.2 Глоссарий по дисциплине	21

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: сформировать у студентов готовность работать в мультикультурной (полиэтнической, многонациональной) среде, эффективно общаться с представителями основных деловых культур, а также руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

Задачи дисциплины:

- способствовать осознанию этнических стереотипов своей собственной и других культур;
- повысить уровень культурной сензитивности (восприимчивости) и расширить «культурный горизонт» за счет овладения коммуникативными паттернами и стратегиями иных культур;
- отработать навыки межкультурного взаимодействия, включая применение невербальных средств.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Демонстрирует способность адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и поликонфессиональных групп.	<i>Знать:</i> способы адаптации к условиям работы в составе многоэтнических и поликонфессиональных групп. <i>Уметь:</i> вживаться в другую культуру, вести себя в соответствии с нормами и правилами чужой культуры и налаживать межличностные отношения с представителями основных деловых культур. <i>Владеть:</i> способностью адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и поликонфессиональных групп.
	УК-5.2. Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения поставленных задач и усиления социальной интеграции.	<i>Знать:</i> ценности, нормы, ролевые структуры, коммуникативные модели основных деловых культур. <i>Уметь:</i> конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения поставленных задач и усиления социальной интеграции. <i>Владеть:</i> навыками социальной интеграции.
	УК-5.3. Организует многостороннюю коммуникацию и управлять ею.	<i>Знать:</i> структуру, принципы и функции многосторонних коммуникаций. <i>Уметь:</i> организовывать многостороннюю коммуникацию и управлять ею. <i>Владеть:</i> ценностями, нормами,

		ролевыми структурами и коммуникативными моделями основных деловых культур.
<i>ОПК-5.</i> Способен использовать современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач	<i>ОПК-5.1.</i> Демонстрирует способность использовать современные информационные технологии при решении профессиональных задач.	<i>Знать:</i> - методы и средства обработки информации для многосторонних коммуникаций; <i>Уметь:</i> - применять адекватные методы и средства на основе информационно-коммуникационных технологий при взаимодействии с людьми; <i>Владеть:</i> - навыками использования информационных сетей для социальной интеграции.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Межкультурное взаимодействие» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана по направлению 38.04.03 – «Управление персоналом», направленность «Кадровый консалтинг и коучинг».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа.

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Лекции	8
2	Практические занятия	8
Всего:		16

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 56 академических часов.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Теории межкультурного взаимодействия	Понятия «коммуникация» и «культура», «межкультурная коммуникация». Исторические факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации как научной области знания и учебной дисциплины. Культурный релятивизм как методологическая предпосылка изучения межкультурной коммуникации. Теория первичных

		информационных систем Э.Холла. Монохронные и полихронные, высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Невербальная коммуникация. Проксемика. Теория ценностных ориентаций К.Клакхона, Ф.Клакхон и Ф.Стробека. Параметрическая модель культуры Г.Хофстеде.
2	Прикладные модели межкультурного взаимодействия	Классификация культур Р.Льюиса: моноактивные, полиактивные и реактивные культуры. Критерии выделения типов культуры: отношение к действию, способы структурирования времени, стратегии сбора информации в моноактивных, полиактивных и реактивных культурах. Моноактивные культуры Европы: немцы и англичане. Полиактивные культуры Европы: французы, испанцы и итальянцы. Особенности менталитета и коммуникации североамериканцев. Особенности менталитета и коммуникации латиноамериканцев. Народы и культуры Африки. Особенности менталитета и коммуникации в Тропической Африке. Страны и народы арабской наднациональной общности. Особенности менталитета и коммуникации арабов. Особенности менталитета и этикета народов Северного Кавказа. Особенности менталитета и коммуникации народов Средней Азии. Особенности менталитета и коммуникации в Китае, Японии и Корее. Особенности менталитета и коммуникации в Индонезии, Таиланда.

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		60 баллов
- тестирование	10	20
- выполнение заданий семинарских занятий	5	20
Промежуточная аттестация – <i>зачет</i>		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS
--------------------	--------------------	------------

95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Варианты тестовых заданий по курсу

Вариант 1.

1. Найдите соответствие между понятиями и определениями или между двумя понятиями (поставьте цифру в пустой графе):

1.	Глокализация		Австралоидная ветвь
2.	Глоттохронология		- раздел сравнительно-исторического языкознания, изучающий время дивергенции (расхождения) и степень близости друг другу родственных языков на основании определения скорости языковых изменений.
3.	Диффузионизм		Американская ветвь
4.	Европеоидная раса		- подход, при котором исследователи пытаются выяснить, каким образом распространяются изобретения и культурные инновации
5.	Коммуникация		Северная ветвь
6.	Монголоидная раса		- двусторонний процесс взаимодействия локального и глобального: локализация глобальных явлений и выход локальных процессов на глобальный уровень
7.	Негроидная раса		- исторически сложившаяся общность людей, обладающая специфическими языковыми, культурными, психологическими признаками
8.	Этнос		- информационно-смысловое взаимодействие в сложных социальных системах, обеспечивающих их устойчивость и воспроизводство

2. Какая последовательность верная? (отметьте один ответ)

1. Нация – народность – племя
2. Народность – племя – нация
3. Племя – народность – нация
4. Народность – нация – племя

3. Какой этнос является лишним, если рассматривать их сходство с точки зрения лингвистической классификации? (отметьте один ответ)

1. Англичане
2. Немцы

3. Французы
4. Шведы
5. Голландцы

4. Какие утверждения относятся к представителям монохронной культуры? (отметьте несколько ответов)

1. Время является материальной ценностью, его надо беречь.
2. Выполняя свои служебные обязанности, прежде всего, идентифицируют себя с семьёй, а не с выполняемым поручением.
3. Когда заняты делом, полностью погружены и вовлечены в него, не любят, когда их отвлекают.
4. Могут легко делать несколько дел одновременно.
5. Планирование является необходимым элементом деятельности, ожидают от своего партнера такой же обязательности в соблюдении планов.
6. Пунктуальны сами и не любят, когда на встречу опаздывает партнер.
7. Приоритет обязательств над семейными и личными отношениями.

5. Какие из перечисленных народов относятся к полихронной культуре? (отметьте несколько ответов)

1. австралийцы
2. британцы
3. греки
4. латиноамериканцы
5. скандинавы
6. французы
7. швейцарцы

6. Автором теории первичных информационных систем является: (отметьте один ответ)

1. Гирц Хофстеде
2. Клайд Клакхон
3. Флоренс Клакхон
4. Фред Стродбек
5. Эдвард Холл
6. Эдмунд Лич

7. Какие из перечисленных народов относятся к низкоконтекстным культурам? (отметьте несколько ответов)

1. африканцы
2. испанцы
3. итальянцы
4. немцы
5. новозеландцы
6. североамериканцы США
7. славяне

8. Теория ценностных ориентаций была предложена: (отметьте один ответ)

1. Эдвардом Холлом, Гирцем Хофстеде и Кейт Фокс
2. Клайдом Клакхоном, Флоренс Клакхон и Фредом Стродбеком
3. Клиффордом Гирцем, Льюисом Генри Морганом и Клодом Леви-Стросом
4. Эдвардом Тайлором, Брониславом Малиновским и Реджинальдом Рэдклиффом-Брауном

9. Согласно теории ценностных ориентаций, можно выделить: (отметьте один ответ)

1. одну, самую важную проблему, над которой думает все человечество.
2. три важнейших общечеловеческих проблемы.
3. пять фундаментальных общечеловеческих проблем.
4. целый комплекс насущных общечеловеческих проблем.

10. Согласно теории ценностных ориентаций, тип взаимоотношений между людьми, примером которых является английская аристократия, называется: (отметьте один ответ)

1. аристократизм или этический стоицизм
2. индивидуализм или социальный эгоизм
3. коллатеральность или социальная направленность
4. линейность или авторитарность

11. Согласно соответствующей теории, латиноамериканцам не является присущей эта ценностная ориентация: (отметьте один ответ)

1. Ориентация на настоящее
2. Ориентация на активное созидание
3. Ориентация на бытие
4. Человек подчинен природе

12. Какое качество не относится к характеристике малой дистанции власти? (отметьте один ответ)

1. Степень зависимости подчиненных от начальства невелика
2. Статус начальника подчеркивается внешней атрибутикой
3. Консультативный тип общения и принятия решений
4. Принимается во внимание мнение подчиненных, подчиненный может не соглашаться с мнением руководителя
5. Руководитель доступен

13. Какая характеристика не относится к такому параметру культуры, как коллективизм? (отметьте один ответ)

1. Большая семья
2. Большая дистанция власти
3. Высококонтекстная культура
4. Культура стыда
5. Мышление в «мы»-категориях
6. Ценность собственного мнения и личной точки зрения

14. Какая ценность не относится к маскулинной культуре? (отметьте один ответ)

1. уверенность и решительность
2. девиз: «жить, чтобы работать»
3. наступательный, агрессивный стиль общения
4. высокая соревновательность, индивидуализм
5. семья, качество жизни, человеческие взаимоотношения

15. Параметрическую модель культуры предложил: (отметьте один ответ)

1. Гирц Хофстеде
2. Клайд Клакхон
3. Флоренс Клакхон
4. Фред Стродбек
5. Эдвард Холл

Вариант 2.

1. Найдите соответствие между понятиями и определениями, именами исследователей и названиями теорий и т.д. (поставьте цифру в пустой графе):

1.	Европеоидная раса		- самоназвание народа
2.	Культура		Африканская ветвь
3.	Монголоидная раса		- подход, при котором исследователи выстраивают эволюционные ряды для того или иного элемента культуры (одежды, жилища, предмета быта и т.д., нпр.: от пещеры до современного дома)
4.	Нация		Азиатская ветвь
5.	Негроидная раса		- понятие, объединяющее знания, веру, искусство, мораль, право, обычаи, привычки того или иного народа
6.	Раса		- развитый тип этнической общности людей; сообщество подданных одного государства
7.	Эволюционизм		Южная ветвь
8.	Этноним		- совокупность людей, обладающих общностью физического типа, происхождение которого связано с определенной территорией

2. Какая классификация народов мира не применяется в этнологии? (отметьте один ответ)

1. Антропологическая
2. Лингвистическая
3. Географическая
4. Конфессиональная
5. Социально-политическая
6. Историко-культурная
7. Социально-экономическая

3. Какой этнос является лишним, если рассматривать их сходство с точки зрения родства по языку? (отметьте один ответ)

1. Русский
2. Болгарский
3. Польский
4. Чешский
5. Греческий

4. Какие из этих утверждений относятся к представителям полихронной культуры? (отметьте несколько ответов)

1. Время нематериально, его всегда достаточно.
2. Делают свои дела по очереди, как правило, для каждого дела отводится свой промежуток времени.
3. Когда выполняют какое-либо дело, идентифицируют себя с выполняемым поручением.
4. Когда занимаются делами, постоянно отвлекаются, спокойно относятся, когда их прерывают.
5. Межличностные отношения и интересы превалируют над формальными обязательствами.
6. Непунктуальны, не считают опоздания на деловые встречи большим прегрешением.

7. Необязательны, полагают, что любое дело можно отложить на более позднее время благодаря хорошим отношениям с партнером.
5. Какие из перечисленных народов относятся к монохронной культуре? (отметьте несколько ответов)
1. африканцы
 2. испанцы
 3. итальянцы
 4. немцы
 5. новозеландцы
 6. североамериканцы США
 7. славяне
6. Дистанцию общения в различных культурах изучал(а): (отметьте один ответ)
1. Гирц Хофстеде
 2. Клайд Клакхон
 3. Флоренс Клакхон
 4. Фред Стродбек
 5. Эдвард Холл
 6. Эдмунд Тайлор
7. Какие из перечисленных народов относятся к высококонтекстным культурам? (отметьте несколько ответов)
1. австралийцы
 2. британцы
 3. греки
 4. латиноамериканцы
 5. скандинавы
 6. французы
 7. швейцарцы
8. Над какой общечеловеческой проблемой не задумывались авторы теории ценностных ориентаций? (отметьте один ответ)
1. сущность природы человека
 2. отношения между человеком и окружающей средой
 3. время в жизни человека
 4. деньги в жизни человека
 5. направленность человеческой деятельности
 6. отношения людей между собой
9. Согласно теории ценностных ориентаций, у каждой общечеловеческой проблемы может быть: (отметьте один ответ)
1. только одно, единственно верное решение: истинна всегда одна
 2. только два решения: хорошо или плохо
 3. только три решения: хорошо, плохо или нейтрально
 4. бесконечное множество решений: человечество многолико
10. Согласно теории ценностных ориентаций, тип отношений между человеком и окружающим миром в Китае и Японии можно охарактеризовать как: (отметьте один ответ)
1. Человек подчинен природе
 2. Человек живет в гармонии с природой
 3. Человек – хозяин природы

4. Человек изучает природу

11. Согласно соответствующей теории, североамериканцам США не является присущей эта ценностная ориентация: (отметьте один ответ)

1. Ориентация на будущее
2. Индивидуализм
3. Ориентация на внутренний рост
4. Человек – хозяин природы

12. Какое качество не относится к характеристике большой дистанции власти? (отметьте один ответ)

1. Степень зависимости подчиненных от начальства велика
2. Авторитарный или патриархальный тип общения и принятия решений
3. Мнением подчиненных никто не интересуется, подчиненный может не возражать руководителю
4. Начальник не подчеркивает своего статуса внешней атрибутикой
5. Руководитель малодоступен, отделен от подчиненных

13. Какая характеристика не относится к такому параметру культуры, как индивидуализм? (отметьте один ответ)

1. Гармония в группе, уклонение от конфронтации
2. Культура вины
3. Малая дистанция власти
4. Малая семья
5. Низкоконтекстная культура
6. Осознание своего «я» с детских лет

14. Какая ценность не относится к феминной культуре? (отметьте один ответ)

1. девиз: «работать, чтобы жить»
2. нерешительность и умеренность
3. достижение успеха, конкуренция, материальное благополучие
4. компромиссное общение, поиск консенсуса
5. низкая совершенствительность, совместное преодоление проблем

15. Какие из перечисленных признаков относятся к культуре с высоким уровнем терпимости к неопределенности? (отметьте несколько ответов)

1. Неопределенность воспринимается как должное
2. Неопределенность вызывает психологический дискомфорт, тревогу, боязнь
3. Поведение строится на основе конкретных обстоятельств, неписанных норм и правил
4. Поведение строится на основе долгосрочного планирования
5. Чрезвычайно важны письменные правила и инструкции, традиции, ритуалы

Задание к промежуточной аттестации

Задание 1 (базовое). «Исследование коммуникативных процессов в конкретном этническом сообществе (на примере одного из народов)»

Объем работы: 5 стр. (12 кегль, одинарный интервал)

Задание:

1. Выберите этнос (народ), с представителями которого вам доводилось общаться. Чем длительнее и теснее происходило взаимодействие с данным народом, тем лучше. Идеальный вариант - этническое сообщество, придерживающееся традиционной культуры (в небольших городах и селах), где культурные особенности «не размыты» нивелирующей средой мегаполиса.

2. Охарактеризуйте антропологический (большая раса, ветвь, малая раса), лингвистический (фила, языковая семья, языковая группа) и конфессиональный состав данного этноса; основные этапы этногенеза и этнической истории, современный ареал расселения.

3. Кратко охарактеризуйте ситуации, в которых вы взаимодействовали с представителями данного этноса. Проявлялись ли нормы и правила, традиционно характерные для данного этноса, в ситуациях коммуникации, в которых вы являлись включенным наблюдателем? Что вас удивило в общении с представителями указанного этноса?

4. Выберите и опишите 1-2 ситуации коммуникации, в которых наиболее ярко, по вашему мнению, проявились типичные черты данного этноса. Характеризуя особенности данных коммуникативных ситуаций, используйте стратегию насыщенного описания (см. К.Гирц). Выделите нормы и скрытые (неписанные) правила, которых придерживались представители данного этноса (см. К.Фокс). Для более глубокой интерпретации ситуации межкультурного общения используйте концепцию Р.Льюиса.

Задание 2 (альтернативное, предлагается в случае, когда студент не имел опыта межкультурной коммуникации): подготовка доклада на одну из предложенных тем. В тексте доклада обязательно должны быть использованы элементы анализа и синтеза, обобщения и сравнения, а также критическая оценка студентом идей, изложенных в учебной и научной литературе.

Объем работы: 5 стр. (12 кегль, одинарный интервал)

Тема 1: Особенности межкультурной коммуникации в Европе
на примере англичан

Тема 2: Особенности межкультурной коммуникации в США *(на примере североамериканцев)*

Тема 3: Особенности менталитета и межкультурной коммуникации народов Тропической Африки

Андреев И.Л. Тамтам сзывает посвященных: философские проблемы этнопсихологии. М.: Прогресс-Традиция. 2008. С.11-16, 24-25, 29-110, 139-144, 183-193, 207-210.

Тема 4: Арабский менталитет: основные особенности мировоззрения, ценности, нормы и правила поведения.

Тема 5: Особенности менталитета и этноэтикета народов Восточной Азии
на примере японцев

Тема 6: Особенности менталитета и этноэтикета народов Центральной Азии *(на примере монголов)*

Тема 7: Особенности менталитета и этноэтикета народов Южной Азии (Индия, Непал, Шри-Ланка)

Тема 8: Особенности менталитета и этноэтикета народов Юго-Восточной Азии
на примере тайцев

Тема 9: Особенности менталитета и этноэтикета народов Северного Кавказа.

Вопросы к промежуточной аттестации (для пересдачи):

1. Понятие «межкультурная коммуникация» и возникновение дисциплины.
2. Основные положения теории Э.Холла.
3. Кратко охарактеризуйте теорию ценностных ориентаций Ф.Клакхона и Ф.Стродбека.
4. Параметрическая модель культуры Г.Хофстеде: ключевые характеристики.

5. Моноактивные, полиактивные и реактивные культуры: отношение к действию, способы структурирования времени, стратегии сбора информации.

6. Особенности коммуникации моноактивных культур (немцы или англичане – по выбору учащегося).

7. Особенности коммуникации полиактивных культур (французы, испанцы или итальянцы – по выбору учащегося).

8. Особенности менталитета и коммуникации североамериканцев.

9. Особенности менталитета и коммуникации латиноамериканцев.

10. Особенности менталитета и коммуникации в Тропической Африке.

11. Особенности менталитета и коммуникации арабов.

12. Особенности менталитета и коммуникации в Восточной Азии (в Китае, Японии или Корее – по выбору учащегося).

13. Особенности менталитета и коммуникации в странах Юго-Восточной Азии.

14. Особенности менталитета и этикета народов Северного Кавказа.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература

Основная

1. Бакулина, С. Д. Толерантность : от истории понятия к современным социокультурным смыслам [Электронный ресурс] : учебное пособие/ С. Д. Бакулина. - 4-е изд.. стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017.-112 с. – ISBN 978-5-9765-1157-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1047454>

2. Жегульская, Ю.В. Социально-культурные технологии : практикум для обучающихся по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» (профили «Библиотечно-педагогическое сопровождение школьного образования». Информационно-аналитическая деятельность»), квалификация (степень) выпускника «бакалавр» / Ю.В. Жегульская. - Кемерово : Кемеров. гос. ин-т культур, 2018. - 44 с. - ISBN 978-5-8154-0431-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1041165>

Дополнительная

1. Попков, В. Д. Диаспорные общины в межкультурном взаимодействии: пути формирования и тенденции развития: Диссертация / Попков В.Д. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 346 с. (Наука и практика)ISBN 978-5-16-107060-4 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/990383>

2. Беляева, Е. Е. Культурная интеграция как основная стратегия культурной политики Европейского Союза: Монография / Беляева Е.Е. - Москва :МПГУ, 2012. - 98 с.: ISBN 978-5-4263-0113-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754643>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером, проектором и аудиосистемой для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

Тема 1. Особенности межкультурного взаимодействия в англосаксонском мире

Студентам предлагается на выбор два модуля практического занятия: Великобритания или США.

Дискуссионная панель 1: Особенности межкультурного взаимодействия в Великобритании

Цель занятия: рассмотреть культуру Великобритании в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также оценить возможности прикладных методов антропологического исследования в выявлении особенностей межкультурной коммуникации.

Форма проведения занятия: первая часть семинарского занятия проходит в форме свободной дискуссии учебным вопросам, вторая отведена на групповые выступления студентов.

Вопросы для обсуждения:

1. Какие народы живут на территории Великобритании? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности (Пименов).
2. Особенности коммуникации в Великобритании в свете культурно-антропологического подхода. Охарактеризуйте культуру Великобритании с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).
3. Включенное наблюдение как прикладной метод познания этнической самобытности: возможности и ограничения. Способы выявления правил, которыми руководствуются люди в повседневной жизни (Фокс).
4. Особенности английской культуры: социальная неловкость как «ядро» английской самобытности. Являются ли социальные нормы и правила повседневной коммуникации, выделенные К.Фокс, феноменом исключительно английской культуры?

Задание:

1. Разделиться на рабочие группы (2-3 человека). Каждая группа выбирает тему для углубленного изучения английского речевого этикета:

- Правила разговора о погоде (Фокс К. Указ. соч. С. 35-49)
- Светская беседа (Фокс К. Указ. соч. С. 50-78)
- Правила английского юмора (Фокс К. Указ. соч. С.79-93)
- Особенности общения в пабе (Фокс К. Указ. соч. С. 111-134)

2. Ознакомиться с указанными фрагментами рекомендованной литературы (вводный и заключительный раздел, а также тематический по выбору), обсудить в группах выбранную тему.

3. Сравните правила речевого этикета в английской и русской культурах (не забудьте о критериях для сравнительного анализа), выделите общее и различия. Подготовьте устное сообщение на 10 мин о результатах своей работы.

Дискуссионная панель 2: Особенности межкультурного взаимодействия в США

Цель занятия: рассмотреть культуру США в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также выявить специфику менталитета североамериканцев.

Форма проведения – дискуссия.

Вопросы для обсуждения:

1. Какие этнические общности живут на территории США? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности (Пименов).

2. Особенности коммуникации в США в свете культурно-антропологического подхода. Охарактеризуйте культуру США с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).

3. Особенности коммуникации в США в свете лингвистического подхода.

- Охарактеризуйте понятия think big, West и East с точки зрения менталитета американцев и русских (Леонтович. С. 86-87). Чем отличается монокультурализм от мультикультурализма (Леонтович. С. 90)?

- Что такое «концепт» и «концептосфера»? Какие концепты русской культуры являются лакунарными, то есть не могут быть переведены на английский? Какие лакунарные концепты американской культуры не могут быть адекватно переведены на русский язык? В каком языке, русском или английском, более нюансированы такие понятия, как «обман», «клевета», «порочащие слухи», «лесть», «пассивная ложь»? (Леонтович. С. 107, 110-120)

- Понятие «картина мира». Формирование русскоязычной и англоязычной картины мира с помощью: а) выбора ключевого признака для наименований; б) скриптов (сценариев); в) концептуализации и категоризации действительности; г) образа врага. Насколько велико в русском языке лексическое поле понятия «общение»? (Леонтович. С. 124, 128-143, 152, 158, 160-161).

- Чем отличается картина мира североамериканских индейцев от картины мира североамериканца США? (Леонтович. С. 168-177).

- Чем различаются русские и американцы в процессе коммуникации? (Леонтович. С. 178-199)

- Роль расовой идентичности для формирования менталитета североамериканца США. Место акцента в процессе формирования географической идентичности и в электоральной коммуникации. Речь как классовый признак. Каковы лингвистические различия в русском и американском английском для обозначения социального статуса? (Леонтович. С. 200-214, 221).

4. Охарактеризуйте американский менталитет и восприятие России в США (Терешко).

Материально-техническое обеспечение занятия: мультимедийная аудитория или проектор с ноутбуком.

Тема 2. Особенности межкультурного взаимодействия в странах Африки и Передней Азии

Студентам предлагается на выбор два модуля практического занятия: Тропическая Африка или Арабские страны.

Дискуссионная панель 1: Особенности межкультурного взаимодействия в арабских странах

Цель занятия: рассмотреть культуру арабских стран в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также выявить специфику менталитета арабов.

Форма проведения – дискуссия.

Вопросы для обсуждения:

1. Охарактеризуйте арабский мир с точки зрения географической, антропологической, лингвистической и конфессиональной классификации (Пименов).

2. Особенности коммуникации в арабских странах в свете культурно-антропологического подхода. Охарактеризуйте культуру арабских стран с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).

3. Какие изменения и преобразования произошли в арабских странах в 21 веке (Пименов; Шагаль. С. 21-40)?

4. Арабская ментальность, мировоззрение, ценности. Какие специфические черты национального характера вы можете выделить (Этикет...; Шагаль. С. 10-18, 41-66)?

5. Охарактеризуйте ценностные ориентиры арабов и основные принципы их мировоззрения:

- Отношения с друзьями (Шагаль. С. 67-74).
 - Ритуал знакомства и роль визита в арабской культуре (Шагаль. С. 74-81).
 - Принятые правила критики в арабском мире (Шагаль. С. 81-83).
 - Феномен посредничества (Шагаль. С. 84-89).
 - Эмоции и логика в коммуникации арабов (Шагаль. С. 90-102).
 - Что можно и чего нельзя говорить и делать при общении с арабами (Шагаль. С. 103-117, 168-170, 193-210).
 - Особенности речевого поведения арабов (Шагаль. С. 225-243)
6. Особенности менталитета и коммуникации египетских арабов (Этикет...).
7. Особенности менталитета и коммуникации ливанских арабов (Этикет...).

Дискуссионная панель 2: Особенности межкультурного взаимодействия в Тропической Африке

Цель занятия: рассмотреть культуру Тропической Африки в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также выявить специфику менталитета африканцев.

Форма проведения – дискуссия.

Вопросы для обсуждения:

1. Какие самые крупные этносы живут в Тропической Африке? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности (Пименов).

2. Особенности коммуникации в Тропической Африке в свете культурно-антропологического подхода. Охарактеризуйте культуру стран Южнее Сахары с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).

3. Какой круг вопросов затронут в книге И.Л.Андреева «Тамтам сзывает посвященных»? На каком материале она написана? В чем заключается ее значимость? Какова роль общины в государственном устройстве? (С. 11-16)

4. Каковы представления африканцев о времени? Можно ли с аборигенами Тропической Африки беседовать целый день? Легко ли африканцам стать предпринимателями? Соблюдать регламент труда на предприятиях? Как африканцы относятся к новостям, реформам, переменам? Соотношение индивида и Универсума в сознании африканца. Связь предков и их потомков. Представление о земле, отношении человека к природе в Тропической Африке. Что такое «танзанийский прецедент»? Какие виды современной экономической деятельности медленно распространяются в Тропической Африке в связи с их специфическими представлениями о времени? Если Декарт считал «я мыслю, следовательно, я существую», что скажет африканец? Можно ли африканцу дарить часы? (С. 24-25, 29-49)

5. Каковы представления африканцев о собственности и власти? Связаны ли представления о времени и пространстве с представлениями о собственности и власти? Как возникли представления о пространстве и времени? Как возникли представления о собственности? Что является богатством для аборигенов Тропической Африки, ведущих традиционный образ жизни? Допускает ли традиционное сознание африканцев приватизацию земли? (С. 51-63) Как сформировалось у африканцев «чувство» времени? Каковы истоки властвования? Кто гуманнее относится к человеку, архаическое время или время современное, порожденное индустриальной цивилизацией? (С. 64-74)

6. Каковы представления африканцев о материнстве и детстве? Что является символом материнства в Тропической Африке? Можно ли сказать об африканках, что это «слабый пол»? Какова роль детей для социального статуса женщины в Тропической Африке? (С. 75-84) Как в Тропической Африке планируют семью? Как обстоят дела с детскими учреждениями (яслями, детскими садами, школами)? В какие игры играют маленькие африканцы? (С. 85-95) Как функционирует «детская хижина»? Как работает детское самоуправление? Какие гендерные качества воспитываются в детях? (С. 96-109) Как вы понимаете выражение Л.Сенгора о том, что африканец «танцует свою жизнь»? (С. 110) Какова роль стариков в процессе социализации? (С. 139-144)

7. Какова роль тайных ритуальных обществ в Тропической Африке? Каковы представления африканцев о разделении труда женщины и мужчины? Охарактеризуйте деятельность тайных ритуальных обществ в Тропической Африке (С. 183-193, 207-210)

Тема 3. Особенности межкультурного взаимодействия на Северном Кавказе

Цель занятия: рассмотреть культуру Северного Кавказа в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также выявить специфику менталитета кавказских народов.

Форма проведения – дискуссия.

Задание-разминка: Какие самые крупные этносы живут на Северном Кавказе? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности.

Проверь себя: Основы этнологии: учеб. пособие / под ред. В. В. Пименова. М., 2007. гл. 26.

Форма проведения занятия: круглый стол.

Круглый стол: Этноэтикет народов Северного Кавказа и Закавказья

Задание: Выберите в группе *ведущего* (модератора). Его задача – организация групповой дискуссии (предоставляет слово докладчикам и экспертам, просит задать вопросы, следит за регламентом выступлений). Ведущий также готовит вводное сообщение: характеризует культуры Северного Кавказа с точки зрения теорий Э.Холла и Р.Льюиса.

Остальные делятся на *спикеров* (докладчиков), которые готовят 10-минутные сообщения об особенностях этноэтикета у различных народов Кавказа (целесообразно исходить из формулы: один докладчик – один народ), и *экспертов*, комментирующих выступления докладчиков с привлечением собственного опыта наблюдения традиций, обычаев и ритуалов, сохранившихся на Кавказе в наши дни. Приветствуется использование наглядных и раздаточных материалов, элементов ролевых игр.

Тренинг по повышению межкультурной компетентности в русско-кавказском взаимодействии

Цель: отработать навыки распознавания зон возможного непонимания между русскими и кавказцами в игровой форме.

Форма проведения – деловая игра.

Краткое описание: преподаватель организует и проводит тренинг. Для этого нужно ознакомиться с предложенной литературой и заранее продумать сценарий тренинга, отобрать наиболее понравившиеся ситуации межкультурного взаимодействия, организовать студентов в группы и раздать описания ситуаций. Тексты ситуаций можно выразительно зачитывать и/или разыгрывать. Студенты по очереди разыгрывают/ выразительно зачитывают и комментируют сценки для зрителей. После каждой сценки зрители должны ответить на вопросы, почему возникло непонимание между русскими и представителями кавказских народов.

Тема 4. Особенности межкультурного взаимодействия в Восточной, Юго-Восточной и Южной Азии

Цель занятия: рассмотреть культуру Восточной, Юго-Восточной и Южной Азии в контексте теорий межкультурной коммуникации, а также выявить специфику менталитета проживающих в данном регионе народов.

Форма проведения занятия: дискуссия.

Дискуссионная панель 1: Особенности межкультурного взаимодействия в Восточной Азии на примере Китая

Вопросы для обсуждения:

1. Какие самые крупные этносы живут в Китае? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности (Пименов).
2. Особенности коммуникации Китая в свете культурно-антропологического подхода. Охарактеризуйте культуру Китая с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).
3. Опишите национальный характер китайцев (Юйтан. С. 53-83).
4. Выделите основные черты менталитета китайцев (Юйтан. С. 84-103).
5. Какие идеалы есть в жизни китайца? (Юйтан. С. 104-131)
6. Что значит для китайца наслаждаться жизнью? (Юйтан. С. 293-311)
7. Какова соотношение традиционных и современных норм общения в КНР? (Этикет)

Дискуссионная панель 2: Особенности межкультурного взаимодействия в Юго-Восточной Азии на примере Таиланда

Вопросы для обсуждения:

1. Какие самые крупные этносы живут в Юго-Восточной Азии? Охарактеризуйте их с точки зрения антропологической, лингвистической и конфессиональной принадлежности (Пименов).
2. Охарактеризуйте культуру Таиланда с точки зрения теорий Э.Холла, Г.Хофстеде и Р.Льюиса (Куликова, Льюис).
3. Особенности социальной организации в Таиланде. Тайцы индивидуалисты или коллективисты (Иванова. С. 230-231)?
4. Роль буддизма в формировании этических ценностей в тайском обществе. Зачем молодой таец идет в буддистский монастырь? Какова роль буддистского монаха в тайской деревне? Какое место занимает женщина в тайском обществе? (Иванова. С. 231-235).
5. Статус и взаимоотношения людей в Таиланде. Почему человек занимает высокое или низкое положение в тайском обществе? Традиционные тайские приветствия вай, крап и моп крап (Иванова. С. 235-240).
6. Роль в этикете символики человеческого тела. Почему тайского ребенка нельзя гладить по голове? Почему в традиционном тайском доме нижний этаж не используется? (Иванова. С. 241-242).
7. Этикет и ориентация в пространстве: оппозиции верх-низ, север-юг, восток-запад, право-лево; их соотношение с дихотомией мужчина-женщина и символикой человеческого тела (Иванова. С. 242-245).
8. Устройство традиционного тайского дома (Иванова. С. 245-247).
9. Отношения в семье (Иванова. С. 247-249).
10. Поведение во время беседы (Иванова. С. 249-252).

9.2 Глоссарий по дисциплине

Адиафары — необязательные, но желательные к соблюдению обычаи.

Аккультурация — процесс взаимовлияния культур (обмен культурными особенностями), восприятия одним народом полностью или частично культуры другого народа. При этом оригинальные культурные модели одной или обеих групп могут быть изменены, но и группы по-прежнему различны.

Алиенация, отчуждение («alienation») — результат аккультурации, потеря своей культуры и нежелание / невозможность принять чужую.

Ассимиляция — потеря одной частью социума (или целым этносом) своих отличительных черт и их замена на позаимствованные у другой части (другого этноса). В целом, это этнокультурный сдвиг в самосознании определенной социальной группы, ранее представлявшей иную общность в плане языка, религии или культуры.

Гендерная идентичность — идентификация личности с группой, обладающей культурными нормами, соответствующими представлениям о мужественности или женственности.

Диалог культур — понятие, получившее широкое хождение в философской публицистике и эссеистике XX в. Чаще всего оно понимается как взаимодействие, влияние, проникновение или отталкивание разных исторических или современных культур, как формы их конфессионального или политического существования. (Философская энциклопедия).

Идентичность (по Э. Эриксону) — ощущение самотождественности личности. Это ощущение тождественности нашего «Я» самому себе, несмотря на изменения, которые происходят с нами в течение жизни. Однако идентичность может пониматься и как «соотнесение индивида с социальной группой или этносоциальной общностью, с которой он разделяет определенные нормы, ценности, групповые установки, а также то, как воспринимают человека окружающие, с какой из групп его соотносят». Каждый человек является членом нескольких социальных групп, и в зависимости от характера той или иной группы, а также природы самой идентичности, выделяют разные ее виды.

Императивы — обычаи, требующие неукоснительного соблюдения. Прекрасной иллюстрацией в данном случае является допустимость длительного визуального контакта в разных культурах. В Латинской Америке длительный контакт взглядов при общении считается обязательным, в Японии — недопустимым. Также к императивам можно отнести некоторые поведенческие табу (ношение изделий из кожи при контакте с индейцами хинди, запрет на алкоголь в мусульманских странах, критика семьи в Мексике, вхождение в офис без стука в Германии).

Интеграция — стратегия аккультурации, предполагающая вхождение в новую культуру без утраты первичной культурной идентичности. Она возможна только при взаимном стремлении обеих сторон (представителей культуры-донора и культуры-реципиента) к сотрудничеству, при их взаимоуважении и понимании необходимости сохранения уникальных черт каждой из них.

Колониализм — подчинение и эксплуатация государством (группой государств) с помощью методов военного, политического и экономического принуждения народов, стран и территорий, как правило, экономически менее развитых и имеющих инациональное население. Термин «К.» используется для характеристики системы господства развитых стран Европы (с конца XV в.) и США (с XIX в.) над обширными областями Азии, Африки, Латинской Америки, Австралии и Океании до начала 1960-х гг., а также Японии (в первой половине XX в.) над рядом районов Восточной Азии и Океании. (Большая российская энциклопедия) .

Коммуникация — специфический акт обмена информацией, процесс передачи эмоционального и интеллектуального содержания.

Коммуникация кросс-культурная — процесс обмена информацией, при котором участники при коммуникации не прибегают к собственным традициям, обычаям, представлениям и способам поведения, а знакомятся с чужими правилами и нормами повседневного общения.

Коммуникация межкультурная — связь и общение между представителями различных культур (взаимодействие между родной культурой и культурой носителей изучаемого языка).

Корпоративная культура — сложное многоуровневое образование, включающее в себя философские, мировоззренческие установки, цели, миссию, стратегии, модели поведения и т. д. Как и любая знаковая система, корпоративная культура состоит из совокупности вербальных и невербальных языков. Например, корпоративные «мифы и легенды» — это ярко выраженная невербальная составляющая, а обряды (различного рода «инициирования») — вербальная составляющая, погруженная в реальный контекст.

Кросс-культурная психология («cross-cultural psychology») — область психологии, занимающаяся изучением закономерностей развития и функционирования психики в контексте обусловленности ее формирования социальными, культурными и экологическими факторами (Ho, D. Y. F., & Wu, M. (2001). Introduction to cross-cultural psychology (in L. L. Adler & U. P. Gielen — eds.), cross-cultural topics in psychology (p. 3—13). Westport, CT: Praeger.)

Кросс-культурная среда — информационное пространство, характеризующееся диффузным сосуществованием разнородных культурных сред.

Культура — 1) коллективная ментальная запрограммированность, часть предопределенности нашего восприятия мира, общая с другими представителями нашей нации, региона или группы и отличающая нас от представителей других наций, регионов и групп (Г. Хофстеде); 2) научаемое поведение. Культура — в той же степени индивидуальный психологический конструкт, как и социальный. Культуру формируют главным образом следующие факторы — экология и история. Данные факторы влияют на поведение индивидов, принадлежащих к данной культуре, и создают способы социализации детей (Н. М. Лебедева); 3) «часть человеческого окружения, созданная самими людьми» [Херскович]. В этом смысле к культуре принадлежит каждый, даже простейший предмет, созданный человеком, любая мысль, зародившаяся в его сознании. Культура — это то, что не есть природа. В социологических определениях культуры часто называют следующий комплекс ее элементов: идеи, передаваемые из поколения в поколение; связанные с ними системы ценностей, которые в свою очередь определяют поведение индивидов и групп, их способы мышления и восприятия.

Культурная диффузия — взаимное проникновение отдельных явлений культуры или целых ее комплексов из одной культуры в другую при их взаимодействии. Культурное взаимодействие — это культурный контакт, который может пройти бесследно, а может закончиться сильным влиянием взаимодействующих культур друг на друга либо односторонним влиянием. По своей сути диффузия означает «заимствование» каких-либо достижений одной культуры у другой.

Культурный ассимилятор — это обучающий тренажер, с помощью которой членов одной культуры помещают в модели поведения, социальные положения, обычаи, уклад, ценности другой культуры.

Культурный интеллект —

- способность выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации, а также задач, поставленных индивидуумом;
- способность индивида понимать малознакомые контексты и приспосабливаться к ним. Культурный интеллект состоит из трех компонентов: когнитивный, материально-действенный, эмоциональномотивационный. По сути, развитый культурный интеллект — это та составляющая часть личности, которая позволит ей быстро адаптироваться в условиях поликультурной энтропии социальному определению (Earley, Mosakowsky). Под культурным интеллектом понимается способность личности эффективно взаимодействовать с представителями разных культур, распознавать незнакомые и многозначно трактуемые сигналы, получать необходимые знания о культурных особенностях, предвидеть последствия своих слов и действий в коммуникации с представителями других культур и вести себя в данном контексте конструктивно. Культурный интеллект — это, согласно определению исследователей, способность понимать малознакомые контексты и приспосабливаться к ним. На наш взгляд, генезис кросс-культурной компетентности состоит из развитого культурного интеллекта, адекватного самоанализа, социального анализа и управления межличностными отношениями. Сюда же может быть добавлена рефлексия актуального опыта и пополнение «банка данных» (обратная связь). По сути, развитый культурный интеллект — это та составляющая часть личности, которая позволит ей быстро адаптироваться в условиях поликультурной энтропии. Не стоит упоминать лишний раз, что для тьюторов, работающих в поликультурном пространстве, развитие культурного интеллекта является одной из обязательных составляющих черт профессиональной личности.

Культурный синдром — определенный набор ценностей, установок, верований, норм и моделей поведения, которыми одна группа культур отличается от другой.

Межкультурное взаимодействие — сознательный и динамический процесс взаимопонимания в ходе осуществления участниками межкультурного диалога различных видов деятельности, способствующий их взаимообогащению и развитию. Для межкультурного взаимодействия понимание и принятие «другого» человека, уважительное отношение к нему и его культуре, стремление создать нечто общее на основе «своего» и «чужого» являются необходимыми условиями его успешности, так как подход к межкультурной коммуникации как трансакции предполагает, что каждая без исключения культура что-то отдает и что-то получает от контакта с другой культурой и что этот контакт создает возможности для совместного творения смыслов участниками межкультурной коммуникации. Взаимное проникновение сред или их пересечение с последующим процессом изменения, обогащения методами, идеями, способствующими развитию родной среды.

Межкультурное затруднение — это ситуация незнания, непонимания, неприятия в процессе межкультурного взаимодействия, неумение достигать взаимопонимания в ходе межкультурного диалога.

Межкультурное общение — «функционально обусловленное коммуникативное взаимодействие людей, выступающих носителями разных культурных сообществ в силу осознания ими или другими людьми их принадлежности к разным геополитическим, континентальным, региональным, религиозным, национальным и этническим сообществам, социальным субкультурам» (по Сафоновой).

Межкультурные компетенции — способность применять знания, умения, успешно действовать на основе практического опыта при решении задач общего рода в области межкультурных коммуникаций.

Менталитет — устойчивая совокупность психических, интеллектуальных, эмоциональных и культурных особенностей, присущих той или иной этнической группе. Также этот термин может быть использован для характеристики мировоззрения, образа мысли конкретного человека

Нативизм («nativism») — результат аккультурации, возврат к родной культуре и всяческое отстаивание прежних устоев. К к. чаще всего приводит стратегия сепарации.

Переориентация («reorientation») — результат аккультурации, переход в новую культуру и принятие ее, является очевидным следствием ассимиляции.

Перестраивание («reconstitution») — результат аккультурации, обретение неких новых идеалов и создание некой новой, не существовавшей прежде культуры. Связь интеграции и перестраивания существует, однако представляется очевидным, что данная стратегия далеко не всегда приводит к перестраиванию. К тому же возникают трудности с определением того, что можно считать новой культурой, однако именно в результате перестраивания человечество обогащается новыми культурными группами.

Сепарация — отказ от принятия норм иной культуры и сохранение идентификации со своей культурой. В этом случае представители культурного меньшинства стремятся (насколько это возможно) избегать контактов с представителями доминирующей культуры — они селятся отдельно от них, создают общины. Эта стратегия характерна для беженцев, которые вынуждены покинуть Родину не по своей воле. Если на такой изоляции настаивают представители доминирующей культуры, это называется сегрегацией.

Смысловой барьер — возникающее между людьми взаимонепонимание, основанное на том, что одно и то же событие при одинаковом значении имеет для них разный смысл. С. б. часто возникает в тех случаях, когда люди не понимают мотивов поведения друг друга и действуют либо без учета этих мотивов, либо приписывают партнеру по взаимодействию ложные мотивы. Для человека, у которого возник с. б., характерна повышенная эффективность. Нередко это отношение распространяется на всю ситуацию общения.

Стиль мышления как культурная категория — способность к переработке информации и принятию решений, обусловленная влиянием среды и культуры, в контексте которой находится индивид.

Стиль мышления как профессиональная категория — способность к переработке информации и принятию решений, обусловленная влиянием профессиональной среды и культуры, в контексте которой находится индивид.

Стиль мышления — совокупность конкретных черт мышления личности как индивидуума.

Толерантность (от лат. «tolerantia» — терпение, терпеливость, принятие, добровольное перенесение страданий) — социологический термин, обозначающий терпимость к иному мировоззрению, образу жизни, поведению и обычаям. Т. не равносильна безразличию. Она не означает также принятия иного мировоззрения или образа жизни, а заключается в предоставлении другим права жить в соответствии с собственным мировоззрением (В. Франкл). Согласно определению «Философского энциклопедического словаря», «толерантность — терпимость к иному рода взглядам, нравам, привычкам. Толерантность необходима по отношению к особенностям различных народов, наций и религий. Она является признаком уверенности в себе и сознания надежности своих собственных позиций, признаком открытого для всех идейного течения, которое не боится сравнения с другими точками зрения и не избегает духовной конкуренции». Т. означает уважение, принятие и правильное понимание других культур, способов самовыражения и проявления человеческой индивидуальности. Под толерантностью не подразумевается уступка, снисхождение или потворство. Проявление толерантности также не означает терпимости к социальной несправедливости, отказа от своих убеждений или уступки чужим убеждениям, а также навязывания своих убеждений другим людям.

Эксклюзивы — специфические обычаи, соблюдающиеся только в определенных культурах их представителями. Попытка копирования иностранцем данных обычаев может быть воспринята как оскорбление.